



The Equitable Food Initiative

Lista de productos y lista de socios compradores

VERSIÓN 1.1, 1.º DE JULIO DE 2018

Detalles de contacto

Equitable Food Initiative
1875 Connecticut Ave NW
10th Floor
Washington, DC 20009
USA

www.equitablefood.org

Correo electrónico: info@equitablefood.org



Aviso de derechos de autor

Equitable Food Initiative – EFI, «Lista de productos y Lista de socios compradores (Commodity Schedule and List of Buying Partners)» y su contenido son propiedad intelectual de «Equitable Food Initiative» - © «Equitable Food Initiative» 2018. Todos los derechos reservados.

Toda redistribución o reproducción de una parte o la totalidad de su contenido en cualquier forma está prohibida excepto en los siguientes casos:

- Puede imprimirse o descargarse a un disco rígido local para uso personal y no comercial exclusivamente.

Usted no puede, salvo con la autorización escrita de Equitable Food Initiative (EFI), distribuir o explotar comercialmente este documento o su contenido.

Las solicitudes de autorización para reproducir la totalidad o parte de este documento deben dirigirse a Equitable Food Initiative, a la siguiente dirección:

1875 Connecticut Ave NW

10th Floor

Washington, DC 20009

United States

www.equitablefood.org

Correo electrónico: info@equitablefood.org

El presente documento es una traducción al español del documento original en inglés, titulado Equitable Food Initiative – Commodity Schedule and List of Buying Partners v1.1. En caso de discrepancia entre el texto del documento original en inglés y esta traducción, prevalecerá el texto original en inglés.

Responsabilidad de estos requisitos

El Standards Committee (Comité de Normas) de EFI es responsable de este documento, y en forma periódica lo revisará y actualizará.

Los usuarios deberán verificar que estén usando la última versión; para ello deben consultar en el sitio web de EFI en: www.equitablefood.org.

Versiones publicadas

Versión N.º	Fecha	Descripción de enmienda
v1.0	29 de septiembre de 2017	Primera versión al público
v1.1	1.º de julio de 2018	Se añadieron diversos productos a la lista de la prima. Se eliminó la distinción entre productos convencionales y orgánicos. Se distingue entre las cebollas cosechadas en forma manual y mecanizada. Se simplificaron las variedades de tomate. Se agregó un tercer socio comprador.

Acerca de Equitable Food Initiative - EFI

EFI es una organización sin ánimo de lucro dedicada al desarrollo de habilidades y la emisión de certificaciones que reúne a productores, trabajadores agrícolas, compradores y consumidores con el fin de crear un sistema de alimentos más seguro y equitativo. Este enfoque singular establece normas sobre prácticas laborales, inocuidad de los alimentos y manejo de plagas al mismo tiempo que invita a los trabajadores a todos los niveles a participar para abordar temas y desafíos en el sector de frutas y vegetales.

Nuestra misión

Reunir a productores, trabajadores agrícolas, compradores y consumidores con el fin de transformar el sector agrícola y las vidas de los trabajadores agrícolas.

Creemos que:

- Ser trabajador/a agrícola es una profesión valiosa y honesta.
- Las habilidades y contribuciones de los trabajadores agrícolas crean un ambiente laboral más saludable y resultan en alimentos más seguros.
- El futuro de la agricultura radica en la colaboración entre productores, trabajadores agrícolas, compradores y consumidores.
- Al transformar la agricultura, transformaremos vidas.

Anexo A: Tasa de primas por producto

Lista 1, versión 1.1

EFI-Producto certificado		Prima EFI Fecha de vigencia: 1 de septiembre de 2017		Prima EFI Fecha de vigencia: 1 de julio de 2018
Inglés	Español	Convencional \$/libra	Orgánico \$/libra	\$/libra
Apple	Manzana	--	--	0.015
Asparagus	Espárragos	--	--	0.02
Avocado	Aguacate	--	--	0.015
Banana	Plátano banano	--	--	0.01
Bell Pepper (Green)	Pimiento dulce o morrón (Verde) Chile verde	0.012	0.02	0.012
Bell Pepper (Red)	Pimiento dulce o morrón (Rojo) Chile rojo	0.02	0.027	0.02
Blackberry	Mora Zarzamora	0.046	0.057	0.046
Blueberry	Arándano	0.046	0.057	0.046
Broccoli	Brócolí	--	--	0.02
Brussels Sprout (Bag)	Coles de Bruselas (Bolsa)	0.019	0.028	0.03
Brussels Sprout (Bulk)	Coles de Bruselas (A granel)	0.034	0.034	0.015
Carrot	Zanahoria	--	--	0.01
Celery	Apio	--	--	0.02
Cherry	Cereza	--	--	0.02
Chile	Chile	--	--	0.015
Citrus	Cítricos	--	--	0.015

EFI-Producto certificado		Prima EFI Fecha de vigencia: 1 de septiembre de 2017		Prima EFI Fecha de vigencia: 1 de julio de 2018
Ingles	Español	Convencional \$/libra	Orgánico \$/libra	\$/libra
Cucumber (Euro/Mini)	Pepino (Euro/Mini)	0.018	0.028	0.018
Cucumber (Field/Slicer)	Pepino (de campo/Slicer)	0.01	0.012	0.01
Grape	Uva	--	--	0.02
Green Bean (Bag)	Ejote (Bolsa) Judía verde	0.03	0.047	0.03
Green Bean (Bulk)	Ejote (A granel) Judía verde	0.015	0.015	0.015
Leafy Green (Field-packed)	Verduras de hojas verdes (empacadas en campo)	--	--	0.02
Leafy Green (Processed)	Verduras de hojas verdes (procesadas)	--	--	0.01
Mango	Mango	--	--	0.015
Melon (full-sized watermelon)	Melón (de tamaño completo)	--	--	0.004
Melon (all other types)	Melón (otras variedades de melón)	--	--	0.006
Nectarine	Nectarina	--	--	0.015
Onion (Hand- harvested)	Cebolla (Cosechada de forma manual)	0.02	0.02	0.02
Onion (Mechanized)	Cebolla (Cosecha mecanizada)	--	--	0.01
Pea	Guisante arveja	--	--	0.02
Peach	Melocotón durazno	--	--	0.015
Pear	Pera	--	--	0.015
Pineapple	Piña	--	--	0.015

EFI-Producto certificado		Prima EFI Fecha de vigencia: 1 de septiembre de 2017		Prima EFI Fecha de vigencia: 1 de julio de 2018
Ingles	Español	<i>Convencional</i> \$/libra	<i>Orgánico</i> \$/libra	\$/libra
Plantain	Plátano (macho)	--	--	0.01
Potato	Papa	--	--	0.01
Raspberry	Frambuesa mora roja	0.046	0.057	0.046
Strawberry	Fresa	0.034	0.034	0.037
Sweet Corn	Maíz dulce	--	--	0.02
Tomato (Roma)	Tomate, jitomate (Roma)	0.01	0.011	0.01
Tomato (Round – Beefsteak, Heirloom)	Tomate, jitomate (Redondo – Beefsteak/Bola, Heirloom)	0.028	0.034	0.02
Tomato (Small – Cherry, Grape, Cocktail)	Tomate, jitomate (Pequeño – Cherry, Uva, Cocktail)	0.034	0.034	0.03
Tomato (Vine)	Tomate, jitomate (En rama, racimo)	0.019	0.026	0.01

Anexo B: EFI – Socios compradores

Cuadro 1, Versión 1.1

EFI - Socio comprador	Fecha de vigencia de la Prima EFI
Costco Wholesale	1 de septiembre de 2017
Whole Foods Market	25 de septiembre de 2017
Food Buy	1 de noviembre 2017